

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

3 juni 2009

WETSONTWERP
tot wijziging van het Wetboek van de
belasting over de toegevoegde waarde

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

3 juin 2009

PROJET DE LOI
visant à modifier le Code de la taxe sur la
valeur ajoutée

	Blz.
INHOUD	
1. Samenvatting.....	3
2. Memorie van toelichting	4
3. Voorontwerp	6
4. Advies van de Raad van State	7
5. Wetsontwerp.....	8
6. Bijlage.....	9

	Pages
SOMMAIRE	
1. Résumé	3
2. Exposé des motifs	4
3. Avant-projet	6
4. Avis du Conseil d'État.....	7
5. Projet de loi.....	8
6. Annexe.....	9

De regering heeft dit wetsontwerp op 3 juni 2009 ingediend.

De «goedkeuring tot drukken» werd op 10 juni 2009 door de Kamer ontvangen.

Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 3 juin 2009.

Le «bon à tirer» a été reçu à la Chambre le 10 juin 2009.

cdH	:	centre démocrate Humaniste
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
FN	:	Front National
LDD	:	Lijst Dedecker
MR	:	Mouvement Réformateur
N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	:	Parti Socialiste
sp.a	:	socialistische partij anders
VB	:	Vlaams Belang

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 52 0000/000:	Parlementair document van de 52 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 52 0000/000:	Document parlementaire de la 52 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : publications@laChambre.be

SAMENVATTING

Artikel 44, § 3, 2°, van het Wetboek is de omzetting naar Belgisch recht van artikel 135, lid 1, punt l), van de Richtlijn 2006/112/EG van de Raad van 28 november 2006 op grond waarvan de lidstaten vrijstelling verlenen voor de verhuur en de verpachting van onroerende goederen.

De concessies op het openbaar domein waarbij aan de concessiehouder rechten op onroerende goederen worden toegekend, moeten in de regel worden aangemerkt als onroerende verhuuren die vrijgesteld zijn van de btw op grond van artikel 44, § 3, 2°, van het Wetboek.

Op grond van artikel 135, lid 2, laatste zin, van voornoemde richtlijn 2006/112/EG kunnen de lidstaten evenwel nog andere handelingen uitsluiten van de toepassing van de in lid 1, punt l), van voornoemd artikel 135 bedoelde vrijstelling.

Dit ontwerp sluit de verhuur van uit hun aard onroerende goederen in het kader van de exploitatie van havens, bevaarbare waterlopen en vlieghavens van de vrijstelling uit door toevoeging van deze handeling aan de uitzonderingen voorzien in artikel 44, § 3, 2°, a), van het Wetboek.

RÉSUMÉ

L'article 44, § 3, 2°, du Code, constitue la transposition en droit belge de l'article 135, paragraphe 1, point l), de la directive 2006/112/CE du Conseil du 28 novembre 2006, aux termes duquel les États membres exonèrent l'affermage et la location de biens immeubles.

Les concessions sur le domaine public qui ont pour effet de reconnaître au concessionnaire des droits portant sur des biens immeubles, doivent en règle être considérées comme des locations immobilières qui sont exemptées de la TVA, conformément à l'article 44, § 3, 2°, du Code.

La possibilité est toutefois offerte par l'article 135, paragraphe 2, dernière phrase, de la directive 2006/112/CE précitée, aux États membres de prévoir des exclusions supplémentaires au champ d'application de l'exonération visée au paragraphe 1, point l), dudit article 135.

Le présent projet prévoit d'exclure de l'exemption la location de biens immeubles par nature dans le cadre de l'exploitation des ports, des voies navigables et des aéroports, en ajoutant cette opération aux exceptions prévues à l'article 44, § 3, 2°, a), du Code.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het ontwerp van wet dat de regering de eer heeft u ter goedkeuring voor te leggen, betreft een wijziging aangebracht aan artikel 44, § 3, 2°, van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde.

Artikel 44, § 3, 2°, van het Wetboek is de omzetting naar Belgisch recht van artikel 135, lid 1, punt l), van de Richtlijn 2006/112/EG van de Raad van 28 november 2006 op grond waarvan de lidstaten vrijstelling verlenen voor de verhuur en de verpachting van onroerende goederen.

Volgens vaste rechtspraak van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen is het begrip «verhuur» een autonoom communautair rechtsbegrip en dient het derhalve een communautaire definitie te krijgen, ongeacht hoe het begrip «verhuur» wordt gedefinieerd in de verschillende wetgevingen, met hun eigen kenmerken, van de lidstaten van de Europese Unie.

Het begrip «verhuur van onroerende goederen» in de zin van artikel 135, lid 1, punt l), van voornoemde richtlijn moet aldus worden omschreven dat het in wezen daarin bestaat dat een verhuurder aan een huurder voor een overeengekomen tijdsduur en onder bezwarende titel het recht verleent een onroerend goed te gebruiken als ware hij de eigenaar ervan en ieder ander van het genot van dat recht uit te sluiten (arrest van 18.11.2004 – zaak C-284/03 - Belgische Staat tegen Temco Europe SA).

Als het gaat om concessies op het openbaar domein waarbij aan de concessiehouder rechten op onroerende goederen worden toegekend, zijn deze rechten sterk vergelijkbaar met de rechten van een huurder in het kader van een gewoon huurcontract.

Deze concessies moeten derhalve in de regel worden aangemerkt als onroerende verhuuren die vrijgesteld zijn van de btw op grond van artikel 44, § 3, 2°, van het Wetboek, indien de voorwaarden, die door het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen in diverse arresten worden aangeduid, zijn vervuld.

Op grond van artikel 135, lid 2, laatste zin, van voornoemde Richtlijn 2006/112/EG kunnen de lidstaten evenwel nog andere handelingen uitsluiten van de toepassing van de in lid 1, punt l), van voornoemd artikel 135 bedoelde vrijstelling.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi que le gouvernement a l'honneur de soumettre à votre approbation concerne une modification apportée à l'article 44, § 3, 2°, du Code de la taxe sur la valeur ajoutée.

L'article 44, § 3, 2°, du Code, constitue la transposition en droit belge de l'article 135, paragraphe 1, point l), de la directive 2006/112/CE du Conseil du 28 novembre 2006, aux termes duquel les États membres exonèrent l'affermage et la location de biens immeubles.

Dans plusieurs arrêts de la Cour de Justice des Communautés européennes, il ressort que la notion de «location» constitue une notion autonome du droit communautaire et qu'elle doit recevoir une définition communautaire, quelle que soit la manière dont la notion de «location» est définie dans les différentes législations des États membres de l'Union européenne, avec leurs propres caractéristiques.

La notion de «location» de biens immeubles au sens de l'article 135, paragraphe 1, point l), de la directive précitée, doit donc être définie comme consistant en substance dans le fait qu'un bailleur confère à un preneur, pour une durée convenue et contre rémunération, le droit d'occuper un immeuble comme s'il en était propriétaire et d'exclure toute autre personne du bénéfice d'un tel droit (arrêt du 18.11.2004 – affaire C-284/03 – État belge c. Temco Europe SA).

Lorsqu'il s'agit de concessions sur le domaine public qui ont pour effet de reconnaître au concessionnaire des droits portant sur des biens immeubles, ces droits sont tout à fait comparables à ceux d'un locataire dans le cadre d'un contrat de location ordinaire.

Ces concessions doivent dès lors en règle être considérées comme des locations immobilières qui sont exemptées de la TVA, conformément à l'article 44, § 3, 2°, du Code, lorsque les conditions qui ont été précisées dans les différents arrêts de la Cour de Justice des Communautés européennes sont rencontrées.

La possibilité est toutefois offerte par l'article 135, paragraphe 2, dernière phrase, de la directive 2006/112/CE précitée, aux États membres de prévoir des exclusions supplémentaires au champ d'application de l'exonération visée au paragraphe 1, point l), dudit article 135.

Dit ontwerp sluit aldus van de vrijstelling uit de terbeschikkingstelling van uit hun aard onroerende goederen in het kader van de exploitatie van havens, bevaarbare waterlopen en vlieghavens door toevoeging van deze handeling aan de uitzonderingen voorzien in artikel 44, § 3, 2°, a) van het Wetboek.

Er wordt opgemerkt dat genoemde handeling, voor zover deze niet van onbeduidende omvang is, op grond van artikel 6, derde lid, 4°, van het Wetboek, valt onder de toepassing van de levering van goederen en het verrichten van diensten door overheidslichamen in het kader van de exploitatie van havens, bevaarbare waterlopen en vlieghavens, waardoor laatstgenoemden in elk geval de hoedanigheid van belastingplichtige verkrijgen.

TOELICHTING BIJ DE ARTIKELEN

Parlementaire procedure voor het aannemen van het ontwerp

Artikel 1

Overeenkomstig artikel 83 van de grondwet preciseert dit artikel dat het ontwerp een fiscale aangelegenheid betreft bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Uitzondering op de vrijstelling met betrekking tot de verpachting, de verhuur en de overdracht van huur van uit hun aard onroerende goederen

Artikel 2

Onderhavig artikel sluit de terbeschikkingstelling van uit hun aard onroerende goederen in het kader van de exploitatie van havens, bevaarbare waterlopen en vlieghavens uit van de vrijstelling bedoeld in artikel 44, § 3, 2°, van het Wetboek.

*De vice-eerste minister en
minister van Financiën,*

Didier REYNERS

Le présent projet prévoit donc d'exclure de l'exemption la mise à disposition de biens immeubles par nature dans le cadre de l'exploitation des ports, des voies navigables et des aéroports, en ajoutant cette opération aux exceptions prévues à l'article 44, § 3, 2°, a), du Code.

Il est précisé que cette activité, dans la mesure où elle n'est pas négligeable, s'inscrit, en vertu de l'article 6, alinéa 3, 4°, du Code, dans le champ d'application des livraisons de biens et des prestations de services effectuées par les autorités publiques dans le cadre de l'exploitation des ports, des voies navigables et des aéroports qui confère en tout état de cause la qualité d'assujetti à celles-ci.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Procédure parlementaire d'adoption du projet

Article 1^{er}

Conformément à l'article 83 de la Constitution, cet article précise que le projet concerne une matière fiscale visée à l'article 78 de la Constitution.

Exception à l'exemption relative à l'affermage, la location et la cession de bail de biens immeubles par nature

Article 2

Le présent article exclut de l'exemption visée à l'article 44, § 3, 2°, du Code, la mise à disposition de biens immeubles par nature dans le cadre de l'exploitation des ports, des voies navigables et des aéroports.

*Le vice-premier ministre et
ministre des Finances,*

Didier REYNERS

VOORONTWERP VAN WET**onderworpen aan het advies van de Raad van State****Voorontwerp van wet tot wijziging van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 44, § 3, 2°, a), van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, vervangen bij de wet van 6 juli 1994 en gewijzigd bij de programmawet van 27 december 2006, wordt aangevuld met een bepaling luidende:

«- de terbeschikkingstelling van uit hun aard onroerende goederen in het kader van de exploitatie van havens, bevaarbare waterlopen en vlieghavens;».

Art. 3

Deze wet treedt in werking op

AVANT-PROJET DE LOI**soumis à l'avis du Conseil d'État****Avant-projet de loi visant à modifier le Code de la taxe sur la valeur ajoutée****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 44, § 3, 2°, a), du Code de la taxe sur la valeur ajoutée, remplacé par la loi du 6 juillet 1994 et modifié par la loi-programme du 27 décembre 2006, est complété par une disposition rédigée comme suit:

«- la mise à disposition de biens immeubles par nature dans le cadre de l'exploitation des ports, des voies navigables et des aéroports;».

Art. 3

La présente loi entre en vigueur le

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
Nr. 46.531/2
van 18 mei 2009

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 27 april 2009 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet «tot wijziging van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde», heeft het volgende advies gegeven:

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerking.

Het voorontwerp geeft enkel aanleiding tot de opmerking dat de wijze waarop artikel 3 ervan is gesteld, het voor de Raad van State onmogelijk maakt daarover zijn advies uit te brengen, inzonderheid over de eventuele terugwerking van het ontwerp.

De kamer was samengesteld uit

de Heren

Y. Kreins, kamervoorzitter,

P. Vandernoot,

Mevrouwen

M. Baguet, staatsraden,

B. Vigneron, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. Ronvaux, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. Vandernoot.

De griffier,

B. VIGNERON

De voorzitter,

Y. KREINS

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT
N°46.531/2
du 18 mai 2009

Le Conseil d'État, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances, le 27 avril 2009, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi «visant à modifier le Code de la Taxe sur la valeur ajoutée», a donné l'avis suivant:

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle l'observation ci-après.

L'avant-projet n'appelle pas d'observation, si ce n'est que la manière dont son article 3 est rédigé place le Conseil d'État dans l'impossibilité de donner un avis à son sujet, notamment sur l'éventuelle rétroactivité du projet.

La chambre était composée de

Messieurs

Y. Kreins, président de chambre,

P. Vandernoot,

Mesdames

M. Baguet, conseillers d'État,

B. Vigneron, greffier.

Le rapport a été présenté par M. P. Ronvaux, auditeur.

Le greffier,

B. VIGNERON

Le président,

Y. KREINS

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

Op de voordracht van de Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën is ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 44, § 3, 2°, a), van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, vervangen bij de wet van 6 juli 1994 en gewijzigd bij de programmawet van 27 december 2006, wordt aangevuld met een bepaling luidende:

«- de terbeschikkingstelling van uit hun aard onroerende goederen in het kader van de exploitatie van havens, bevaarbare waterlopen en vlieghavens;».

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 31 mei 2009

ALBERT

VAN KONINGSWEGE:

De minister van Financiën,

Didier REYNDEERS

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

À tous, présents et à venir,

SALUT.

sur la proposition du Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances est chargé de présenter en notre nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 44, § 3, 2°, a), du Code de la taxe sur la valeur ajoutée, remplacé par la loi du 6 juillet 1994 et modifié par la loi-programme du 27 décembre 2006, est complété par une disposition rédigée comme suit:

«- la mise à disposition de biens immeubles par nature dans le cadre de l'exploitation des ports, des voies navigables et des aéroports;».

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 31 mai 2009

ALBERT

PAR LE ROI:

Le ministre des Finances,

Didier REYNDEERS

BIJLAGE

ANNEXE

BASISTEKST**Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde**

Artikel 44, § 3, 2°

Van de belasting zijn nog vrijgesteld:

2° de verpachting, de verhuur en de overdracht van huur van uit hun aard onroerende goederen, met uitzondering van:

a) de volgende diensten:

- de terbeschikkingstelling van stalling voor rijtuigen;
- de terbeschikkingstelling van bergruimte voor het opslaan van goederen;
- het verschaffen van gemeubeld logies in hotels, motels en in inrichtingen waar aan betalende gasten onderdak wordt verleend;
- de terbeschikkingstelling van plaats om te kamperen;

b) de onroerende financieringshuur, toegestaan door een onderneming die gespecialiseerd is in onroerende financieringshuur of zogenaamde onroerende leasing, wanneer deze onderneming het gebouw waarop het contract betrekking heeft, opricht, laat oprichten of met voldoening van de belasting verkrijgt en de leasingne

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET WETSONTWERP**Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde**

Artikel 44, § 3, 2°, a)

Van de belasting zijn nog vrijgesteld:

2° de verpachting, de verhuur en de overdracht van huur van uit hun aard onroerende goederen, met uitzondering van:

a) de volgende diensten:

- de terbeschikkingstelling van stalling voor rijtuigen;
- de terbeschikkingstelling van bergruimte voor het opslaan van goederen;
- het verschaffen van gemeubeld logies in hotels, motels en in inrichtingen waar aan betalende gasten onderdak wordt verleend;
- de terbeschikkingstelling van plaats om te kamperen;

- de terbeschikkingstelling van uit hun aard onroerende goederen in het kader van de exploitatie van havens, bevaarbare waterlopen en vlieghavens;¹

b) de onroerende financieringshuur, toegestaan door een onderneming die gespecialiseerd is in onroerende financieringshuur of zogenaamde onroerende leasing, wanneer deze onderneming het gebouw waarop het contract betrekking heeft, opricht, laat oprichten of met voldoening van de belasting verkrijgt en de leasingne

¹ Zie art. 135 van Richtlijn 2006/112/EG van de Raad van 28 november 2006 betreffende het gemeenschappelijke stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: «Art. 135. 1. De lidstaten verlenen vrijstelling voor de volgende handelingen: [...]

l) de verhuur en verpachting van onroerende goederen.

2. De volgende handelingen zijn van de in lid 1, punt l), geregelde vrijstelling uitgesloten:

a) het verstrekken van accommodatie, als omschreven in de wetgeving der lidstaten, in het hotelbedrijf of in sectoren met een soortgelijke functie, met inbegrip van de verhuuraccommodatie in vakantiecampen of op kampeerterreinen;

b) verhuur van parkeerruimte voor voertuigen;

c) verhuur van blijvend geïnstalleerde werktuigen en machines;
d) verhuur van safeloketten.

De lidstaten kunnen nog andere handelingen van de toepassing van de in lid 1, punt l), geregelde vrijstelling uitsluiten.».

TEXTE DE BASE

Code de la taxe sur la valeur ajoutée

Article 44, § 3, 2°

Sont encore exemptés de la taxe:

2° l'affermage, la location et la cession de bail de biens immeubles par nature, à l'exception:

a) des prestations de services suivantes:

- la mise à disposition d'emplacements pour véhicules;
- la mise à disposition d'emplacements pour l'entreposage de biens;
- la fourniture de logements meublés dans les hôtels, motels et établissements où sont hébergés des hôtes payants;
- la mise à disposition d'emplacements pour le camping;

b) des locations - financements d'immeubles consenties par une entreprise pratiquant la location - financement d'immeubles ou la location qualifiée de leasing immobilier, lorsque cette entreprise construit, fait construire ou acquiert, avec application de la taxe, le bâtiment sur lequel porte le contrat et que le preneur

TEXTE DE BASE ADAPTÉ EN FONCTION DU PROJET

Code de la taxe sur la valeur ajoutée

Article 44, § 3, 2°

Sont encore exemptés de la taxe:

2° l'affermage, la location et la cession de bail de biens immeubles par nature, à l'exception:

a) des prestations de services suivantes:

- la mise à disposition d'emplacements pour véhicules;
- la mise à disposition d'emplacements pour l'entreposage de biens;
- la fourniture de logements meublés dans les hôtels, motels et établissements où sont hébergés des hôtes payants;
- la mise à disposition d'emplacements pour le camping;

- la mise à disposition de biens immeubles par nature dans le cadre de l'exploitation des ports, des voies navigables et des aéroports;¹

b) des locations - financements d'immeubles consenties par une entreprise pratiquant la location - financement d'immeubles ou la location qualifiée de leasing immobilier, lorsque cette entreprise construit, fait construire ou acquiert, avec application de la taxe, le bâtiment sur lequel porte le contrat et que le preneur

¹ Voir Art. 135 de la directive 2006/112/CE du Conseil du 28 novembre 2006 relative au système commun de taxe sur la valeur ajoutée: «Art. 135. 1. Les États membres exonèrent les opérations suivantes:

[...]

l) l'affermage et la location de biens immeubles.

2. Sont exclues de l'exonération prévue au paragraphe 1, point l), les opérations suivantes:

- a) les opérations d'hébergement telles qu'elles sont définies dans la législation des États membres qui sont effectuées dans le cadre du secteur hôtelier ou de secteurs ayant une fonction similaire, y compris les locations de camps de vacances ou de terrains aménagés pour camper;
- b) les locations d'emplacements pour le stationnement des véhicules;
- c) les locations d'outillages et de machines fixés à demeure;
- d) les locations de coffres-forts.

Les États membres peuvent prévoir des exclusions supplémentaires au champ d'application de l'exonération prévue au paragraphe l, point l).».

mer dit goed huurt om het in de uitoefening van een activiteit van belastingplichtige te gebruiken; de Koning omschrijft de voorwaarden waaraan het contract van onroerende financieringshuur moet voldoen, inzonderheid met betrekking tot de duur van het contract, de aard en de bestemming van de goederen die er het voorwerp van uitmaken, alsmede de rechten en plichten van de leasingnemer;

c) de verhuur van safeloketten;

mer dit goed huurt om het in de uitoefening van een activiteit van belastingplichtige te gebruiken; de Koning omschrijft de voorwaarden waaraan het contract van onroerende financieringshuur moet voldoen, inzonderheid met betrekking tot de duur van het contract, de aard en de bestemming van de goederen die er het voorwerp van uitmaken, alsmede de rechten en plichten van de leasingnemer;

c) de verhuur van safeloketten;

prend ce bien en location pour l'utiliser dans l'exercice d'une activité d'assujetti; le Roi définit les conditions auxquelles doit satisfaire le contrat de location - financement d'immeubles, notamment en ce qui concerne la durée du contrat, la nature et la destination des biens qui en font l'objet ainsi que les droits et les obligations du preneur;

c) des locations de coffres-forts;

prend ce bien en location pour l'utiliser dans l'exercice d'une activité d'assujetti; le Roi définit les conditions auxquelles doit satisfaire le contrat de location - financement d'immeubles, notamment en ce qui concerne la durée du contrat, la nature et la destination des biens qui en font l'objet ainsi que les droits et les obligations du preneur;

c) des locations de coffres-forts;